



Version 1.2 česky

Vysokotlaký čistič **BHDR2500-200**

Návod na obsluhu



Berlan GmbH
Kirchstraße 71-73
D-08248 Klingenthal
Germany

www.berlan.eu



Art.-Nr.: 104 92
Art.-Bez.: BHDR2500-200

Obsah:

Důležitá upozornění	2
Před uvedením do provozu	2
Řádné použití	3
Všeobecné bezpečnostní předpisy	3
Popis	5
Uvedení do provozu	6
Údržba	6
Odstranění závad	7
Technická data	9
Prohlášení o shodě EU	10

Důležitá upozornění:

- Prosím přečtěte si důkladně tento návod a dodržujte všechny pokyny.
- Seznamte se pomocí tohoto návodu s přístrojem a obsluhou.
- Pro vlastní bezpečnost dodržujte všechny bezpečnostní pokyny.
- Pokud přístroj někomu zapůjčíte, předejte i tenté návod.
- Použijte přístroj jen ,když je kompletně smontovaný.

Před uvedením do provozu:

- Postavte čistič na rovný a bezpečný podklad v horizontální poloze.
- Připojte vysokotlakou hadici na přívodní spojovací přírubu.
- Na druhý konec vysokotlaké hadice připojte stříkací pistoli.
- Nasadte na pistoli trysku zatočte ji pevně do pistolě.
- Připojte vodovodní hadici o průřezu nejméně 1/2" na přívod vody.

Poznámky:

Prohlášení o shodě EU

EG- Konformitätserklärung

gemäß Anhang II 1 A der EG – Richtlinie 2006/42/EG

Berlan GmbH

Kirchstraße 71 - 73
D-08248 Klingenthal

HIERMIT ERKLÄREN WIR, DASS FOLGENDES PRODUKT

BEZEICHNUNG : Hochdruckreiniger BHDR2500-200

IN DER GELIEFERTEN AUSFÜHRUNG FOLGENDEN RICHTLINIEN ENTSPRICHT:

2006/42/EG, 2004/108/EG, 2006/95/EG, 2002/44/EG

2000/14/EG $L_{WM} = 78 \text{ dB}$; $L_{WA} = 96 \text{ dB}$
 $P = 2,50 \text{ kW}$

FOLGENDE HARMONISIERTE EN- NORMEN UND NATIONALE NORMEN WURDEN ANGEWENDET:

DIN EN ISO 12100-1:2004-04, DIN EN ISO 12100-2:2004-04, DIN EN 1050,

DIN EN 60335-2-79:2009, DIN EN 61000-3-2:2006-10, DIN EN 61000-3-3:2006-06,

DIN EN 55014-1:2006 + A1:2009, EN ISO 3744:2006-07

Die Konformitätserklärung verliert ihre Gültigkeit, falls eine nicht mit dem Hersteller abgestimmte Änderung vorgenommen wird.

Klingenthal, den 26.03.2010


K-H Kopplin
QM-Beauftragter

Artikel-Nr.: 10492

Archivierungs-Nr.: 10492 1060 10 01 D

- Propojte druhý konec hadice s vodovodním kohoutkem. Dbejte, aby byl zajištěn dostatečný tlak vody.
- Poškozené díly čističe nechte vyměnit v odborném servisu za originální od výrobce schválené díly.
- Připojte přívodní kabel do zásuvky s dostatečným jištěním.
- Při výměně trysek, nebo při údržbářských pracích, nebo čištění odpojte přístroj od elektrické sítě.

Řádné použití:

- Používejte přístroj jen v soukromém sektoru k čištění : strojů, vozidel, nástrojů, teras, fasád, zahradních náradí a pod.
- Nikdy nečistěte přístroje, které jsou pod proudem.
- Motor-/ podvozek auta myjte jen na vhodném místě, kde nemůže unikat voda s olejem do kanalizace, nebo volné přírody.
- Použijte jen čisticí prostředky pro vysokotlaké čističe a to velmi opatrně.
- Při silném znečištění na tvrdšíjnu špínu použijte frézovací trysku.
- K prodloužení přívodu proudu použijte prodlužovací kabel o průřezu min. 1,5mm², který je vodotěsný.
- Pokud chcete prodloužit přívod proudu více jak 10m, použijte prodlužovací kabel o průřezu min. 2,5mm², který je vodotěsný.
- Použijte jen schválené čisticí prostředky pro vysokotlaké čističe. Použití jiných prostředků, nebo chemikálií, může přístroj poškodit, nebo vás poranit.
- Dbejte, aby se v pracovním prostoru nikdo nenacházel, možnost poranění.
- Vysokotlaký proud vody je velice nebezpečný, nikdy nemiřte proudem vody na jiné osoby, zvířata, elektrické přístroje, nebo na samotný čistič.

Všeobecné bezpečnostní předpisy:

- Používejte ochrannou zásuvku s funkčním uzeměním a dostatečným jištěním.
- Před každým použitím zkontrolujte přístroj a přípojky na poškození a poruchy.
- Nikdy nepoužívejte poškozený nebo porouchaný přístroj.
- Nesnažte se čistit vaše oblečení, boty nebo jiné osoby proudem vody.
- Nenechte děti, nebo neproškolené osoby s tímto přístrojem pracovat.
- Používejte jen od výrobce schválené příslušenství, pro zamezení úrazu.

- Nepracujte s přístrojem, pokud jste nemocní, unavení, nebo pod vlivem alkoholu, drog, nebo léků.
- Pokud je poškozen některý díl čističe, nikdy s ním nepracujte.
- Nepoužívejte přístroj pokud je poškozen přívod proudu. Nenoste jej za přívodní šňůru. Při práci manipulujte se síťovým kabelem vždy bezpečně. Pozor na ostré hrany a jiné žíravé tekutiny.
- Dbejte, aby byl před zapojením do sítě vypínač v poloze „AUS“ .
- Udržujte pracovní prostor uklizený.
- Noste vhodný pracovní oděv.
- Inspekční a údržbářské práce nechte provést v odborné dílně.
- Při práci dbejte na pevný postoj a stříkací pistolí držte pevně, neboť tlak vody způsobuje zpětný ráz.
- Dbejte na správné dávkování čisticích prostředků a zacházejte s nimi opatrně.
- Při čištění vozidla udržujte odstup alespoň 30cm od laku a skel, jinak může dojít k jejich poškození.
- Pokud dojde k výpadku proudu, tak přístroj z bezpečnostních důvodů vypněte.
- Pumpa musí být během provozu stále zásobena vodou. Pokud jde na sucho, tak dojde k těžkým škodám na přístroji.
- Dávejte přístroj do bezpečné vzdálenosti od hořlavých a výbušných látek: nebezpečí výbuchu.
- Optimální pracovní teplota by měla být +5°C až +50°C .
- Za provedené technické změny na přístroji výrobce neručí a zásadně je vylučuje.
- Provozujte přístroj čistou studenou vodou jejíž teplota nepřesáhne 50°C. Horká voda poškodí pumpu.
- Pro delší životnost by neměla být voda znečištěna, ani chemicky zatížena.
- Pomocí odpovídajícího příslušenství můžete provádět různé práce, jako pískování, čištění pěnou, nebo čištění rotačním kartáčem.

Technická data:

Model	BHDR2500-200
Příkon	2500 Watt
Síťové napětí	230 Volt / 50 Hz
Max. tlak	200 bar / 20 MPa
Pracovní tlak	130 bar / 13 MPa
Průtok	6,5 litru / min.
Max. průtok	8,1 litru / min.
Vibrační hodnota	< 2,5 m/s ²
Max. teplota vody	50 °C
Hladina hluku (Lpa)	78 dB (A)
Hladina akustického výkonu (Lwa)	96 dB (A)
Rozměry	830 mm x 410 mm x 380 mm
Váha	24,0 kg

Odstranění problémů:

Problém	Možná příčina	Řešení
Pumpa neběží	Přístroj není zapojen v síti Nedostatečné napětí Horký motor	Zapojte přístroj do sítě Zkontrolujte napětí a pojistky Nechte motor vychladnout
Pumpa běží, ale není tlak	Ucpaný nasávací filtr Přípojky nasávají vzduch Ucpaný, nebo opotřebený výstupní ventil Příliš veliká tryska	Vyčistěte filtr Zkontrolujte, popř. vyměňte přípojky Vyčistěte, popř. vyměňte ventil Zkontrolujte, popř. vyměňte trysku
Nepravidelný pracovní tlak	Přípojky nasávají vzduch Ucpané, nebo opotřebené ventily Opotřebené těsnění	Zkontrolujte, popř. vyměňte přípojky Vyčistěte, popř. vyměňte ventily Zkontrolujte, popř. vyměňte
Motor se náhle zastaví	Přerušen přívod proudu Aktivovaná tepelná pojistka	Zkontrolujte připojení Přístroj vypněte a nechte jej asi 15 min. vychladnout
Pumpa kape	Opotřebené těsnění	Zkontrolujte, popř. vyměňte těsnění
Úbytek tlaku	Opotřebená tryska Ucpané, nebo opotřebené ventily Opotřebené těsnění Ucpaný nasávací filtr	Vyměňte trysku Vyčistěte, popř. vyměňte ventily Zkontrolujte, popř. vyměňte těsnění Vyčistěte filtr
Přístroj běží moc nahlas	Přípojky nasávají vzduch Ucpané, nebo opotřebené ventily Opotřebená ložiska Vysoká teplota vody Ucpaný nasávací filtr	Zkontrolujte, popř. vyměňte přípojky Vyčistěte, popř. vyměňte ventily Vyměňte ložiska Snižte teplotu vody pod 50°C Vyčistěte filtr
Ve vodě je olej	Opotřebené těsnící kroužky	Těsnící kroužky vyměňte
Na hlavě pumpy vytéká voda	Opotřebená těsnění Opotřebené těsnící	Zkontrolujte, popř. vyměňte těsnění Těsnící kroužky vyměňte
Motor vrčí ale není provoz	Nedostatečné napětí Zamrzlá, nebo zablokovaná pumpa Špatný prodlužovací kabel	Zkontrolujte napětí 230 V Zkontrolujte pumpu Vyměňte prodlužovací kabel

Popis:

Obr. 1



Obr. 1:

- 1 - Stříkací pistole
- 2 - Rukojeť
- 3 - Vypínač
- 4 - Přípojka vody
- 5 - Převážná kolečka

Uvedení do provozu:

- Po dodržení kroků kolonky „před uvede-ním do provozu“, můžete otevřít přívod vody.
- Zmáčkněte kohoutek na pistoli, dokud nezačne protékat voda, pak ho opět pusťte.
- Dejte vypínač do polohy „Ein“ a přístroj začne běžet.
- Nyní můžete začít s čištěním, stačí zmáčknout kohoutek na pistoli.
- Při práci dbejte na pevný postoj a stříkací pistoli držte pevně, neboť tlak vody způsobuje zpětný ráz.
- Pro krátké přerušení stačí pustit kohoutek na pistoli a přístroj běží ve volnoběžném režimu. Pro pokračování stačí kohoutek opět zmáčknout.
- Pro změnu vodního paprsku stačí pootočit tryskou. Můžete měnit proud z bodového na plochý a zpět.
- Nyní můžete odpojit přívod vody.
- Před úklidem na suché a bezprašné místě, nechte přístroj dostatečně vychladnout.
- **Použití různých nástavců:**
 - Pro výměnu nástavců přístroj vždy vypněte.
 - Točte pomalu nástavcem, který nechcete použít v pistoli a pak jej vyndejte. Nasadte nový nástavec a točte jím na doraz.
- **Pěnová tryska:** Tato tryska vám umožní přidání čistících prostředků k normální vodě.
- K použití pěnové trysky ji nasadte až na doraz na pistoli a naplňte nádobku čistícím přípravkem.
- Čistící přípravek se během stříkání automaticky míchá s vodou.



Údržba:

- Po zkončení práce dejte vypínač do polohy „Aus“ a vypněte přívod vody.
- Zmáčkněte kohoutek na pistoli tak dlouho, dokud nevyteče všechna voda z čističe.
- Před údržbou a čištěním musí být motor vypnutý a kabel vytažen ze zásuvky.
- Pravidelné čištění a údržba jsou důležité pro výkon a výdrž vašeho přístroje. Údržbu nechte provést v odborné dílně.

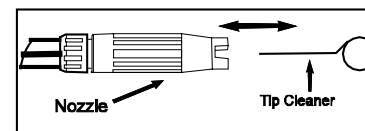
- Pro zajištění zamezení poruchy během volnoběžného režimu, je malá netěsnost považována jako normální.

Údržba nasávacího filtru:

- Pro zamezení ucpání pumpy je důležité pravidelně kontrolovat a čistit nasávací filtr.
- K tomuto odšroubujte přívodní spojku a vyjměte za tím ležící sítko a pod proudem vody jej důkladně umyjte.
- Vložte sítko zpátky a přívodní spojku opět pevně utáhněte.

Vyčištění trysky:

- Pokud z trysky nejde voda, nebo se přístroj sám zapíná a vypíná, musíte vyčistit trysku čističem.
- Tato tryska je velmi malá a proto se může ucpat i velmi malými kousky nečistot.
- Použijte čistič trysky a vyfoukejte trysku proti směru paprsku vody vzduchem.



Dlouhá doba bez provozu:

- Pokud ukládáte čistič na delší dobu na místo, kde může být mráz, tak je nutné ho naplnit nemrznoucí směsí pro vysokotlaké čističe, aby nezamrzla pumpa. Nemrznoucí směs jednoduše do čističe napumpujte.

Údržba elektromotor:

- Motor je opatřen tepelnou pojistkou. Pokud přístroj delší dobu běží, tak se může stát, že se sám vypne. V tomto případě dejte vypínač do polohy „Aus“ a nechte jej asi 15 minut vychladnout. Pak by měl motor opět běžet.
- Po dlouhém stání se může stát, že se v pumpě usadí vápník. Pokud se to stane, tak nechte přístroj v odborné dílně odvápnit.
- Pokud se to stává často, poraďte se s vaším zákaznickým servisem.
- Pozor: některé čističe, jako je benzin, chlorové čističe a domácí čističe mohou poškodit plastové díly. Vyvarujte se jejich použití.

Odstranění problémů:

- Sledujte následující tabulku
- Pokud nelze problém odstranit kontaktujte odborný servis I